

Het Sliedrechts Dialect (606)

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

Graauw en blaauw

“Nou hè ’k i m’n baargschoene ok al natte voete”, hoor ’k ‘r buite zegge. ‘k Leg dan nog i m’n slaepzak wat nae te dutte. ’k Kijk effe deur ’n spleetje van ’t gerdijntje naer de lucht. Hêël wat anderande kleure, mor wel aalles in zwart-wit. Veraal donkergrijs! ’k Mot dan effe denke an vorig jaer. Doche me nie mè z’n aalle dat ’t mooie weer van de v’rbij-je zeumer wel is blijvend zou kenne weze . . ? D’r sokke blijke bij de têene echt drijfnaet te weze. As ’t straks – hoelang zal dat nog dure - drôôg is, kanne ze mee in de was. De waszak zit ondertusse al propvol, want drôôge doet ’t tò niet an ’t waslijntje dat tusse twêê boompies is gespanne. Wad ’n graauw weer! As ‘k nog effe deur ’t kerrevenraompie naer buitene kijkt, dan zie ’k dat bij Aodries en Johanne uit Slierecht, die hêël toevaallig ok op deuze zelfde kemping staon, ok aalles nog pòdicht zit. Messchie kijke ze nou ok wel net deur ’n spleetje naer buitene. Zien ze dezelfde lucht ok in ’n hôp tinte grijs.

Sjekkje

In de kerrevens komp ’t leve wat op gang. Ritse gaon ope en d’n êene nae d’n aandere kom naer buitene. Deurgaons voor ’n gang naer ’t washok. Aandere gaon naer ’t winkeltje voor vorse brôôdjies. Johan lôôp med ’n waotertenksie te sjouwe, richting chemisch twelet. Uit de tentjies kom zô nou en dan ’n hôôd te voorschijn. Binne ’n paor telle is ’t weer verdwene. De slaepzak is hêël wat lekkerder as ’t kempingleve op ’t straoldeurwaoternatte grasveld . . . De weersverspellinge belove beterder weer. Daer houwe we ons mor an vast. Wie weet hoe ’t nog zal opknappe. Is ’t dan nou saai op de kemping? Belnêent, d’r is intusse van aalles te zien. Kaainder die med ’n bal an ’t gooie zijn. ’n Vaoder, die d’r mè z’n hande in z’n zakke bijstaot. ’n Buurvrouw het ’r lange blonde haer net gekamd en in ’n paerdestaert gedraaid. Andere bure, die mè mekaor op raais zijn, zitte zôas gebruikelijk, al weer mè mekaor an de koffie. ’n Lucht die werempel minder graauw lijk te worre. Johan zit ondertusse onder z’n luifeltje en draai mor weer is een sjekkje.

Gesnurk

De Deense bure zijn vanochend vroeg, ‘k lag nog op êên oor, al vertrokke. D’r zalle vandaeg wel weer nieuwe komme, want ze hebbe naest ons, vlak an ’t meer, een mooi pleksie achtergelaete. D’n êene komt, d’n aandere gaot . . . Gistere was t’r nog een klaain circussie op de kemping. ’t Is werempel al hêemel afgebroke en vertrokke. Onbegrijpelijk hoe die mense ’n bestaon kanne hebbe. Host drie daege bezig met opbouwe, ’n voorstelling van een klaain uurtie voor anderhalve man en ’n paerdekop en dan weer vedder naer de volgende bestemming . . . Ondertusse is ’t voor de veraandering weer is gaon regene. Steeds meer kempinggaste stappe in d’r oto en gaon vertier zoeke in de omleggende plaetsies. Hopelijk hebbe ze de parreplu nie nôôdig. Johan zit nog steeds onder z’n luifeltje. Van z’n vrouw Aodrie nog gêên spoor. Hier in de kerreven verraedt ’n licht gesnurk dat de vrouw weer is gaon legge slaepe. ’k Ken ze aailijk gêên ongelijk geve.

Oranje friemeltjie

Opêens mod 'k an 'n paor weke geleeje denke. Op de tilleviezie wier d'r gevoebald. Holland dee 't toe effe aerdig goed en de oranjemassao zong uit volle borst 't versie: "Het is stil aan de overkant". As ik uit 't achterraompie kijk weet ik nou percies de betekenis van deuze tekst. Tente, kerrevens, oto's en bôôme, en op d'n achtergrond een meer, vurme 'n stilleve waer 'n kunstschilder as Van Gogh z'n aage op zou hebbe kanne uitleve. Gêên levend weze te zien! Trouwes, an d'n atenne van d'n oto hang nog steeds 'n oranje friemeltjie. Rustig laete hange. De Tsjeche, bij wie me bievekeere, wete ommers wat 't is om te verlieze! 'n Enkelden Duitser zie 'k zô nou en dan med 'n schuin ôôgchie naer onzen oto kijke, mor die weet nae 't E.K. in Portugal ok wel effe z'n plek.

Têenslipperties

Aodrie is nou ok gesinjeleerd. Ze doet 'n rondjie om de kerreven. 't Is me nie hêemel duidelijk wà ze an 't doen is, mor 'n beginnechie is t'r! En dan is t'r in êens grôôt nieuws! Bove de kerreven van Johanne en Aodries zie 'k, hoe bestaot 't, 'n blaauwe kleur an de lucht. As 'k m'n hôôd naer opzij en naer achtere draait, zie 'k nog veul meer blaauw. In êens komme de mense naer buitene. D'n buurman waarmt z'n hande bij 'n, wat sjouwe mense al nie mee, zelfgemaokt houtkacheltjie voor buite. 't Lichte gesnurk in onze kerreven is opgehouwe. De vrouw gaod ok is naer 't blaauwe wereldwonder kijke. Aan d'r blôôte voete zitte plestieke têenslipperties. D'r stevige blaauwe baargwandelschoene staon te drôôge onder 't luifeltjie van de kerreven. Ik denk bij m'n aage: "Zal 't dan tò nog goed komme voor deuze zeumer?" Dat hoor ie messchie 'n volgende keer nog wel is . . . !

Besjaon.

P.S. Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de stambôôme van de families Bernhard(t) (nieuw) en Volker in de "Genealogische Grabbelton" en nieuws over de nieuwe videoband en DVD van Baonhoek tot aan de Groote Kaark...